

Byla C-423/07

Europos Komisija prieš Ispanijos Karalystę

„Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Direktyva 93/37/EEB — 3 ir 11 straipsniai — Viešosios darbų koncesijos — Su viešumu susiję įsipareigojimai — Įsipareigojimų apimtis — Skelbimas apie pirkimą — Koncesijos dalyko ir darbų atlikimo vietos aprašymas — Skelbime apie pirkimą ir specifikacijose aiškiai nenumatyti papildomi darbai — Vienodo požiūrio principas“

Generalinio advokato P. Mengozzi išvada, pateikta 2009 m. spalio 20 d. . . . I - 3431

2010 m. balandžio 22 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas . . . I - 3458

Sprendimo santrauka

*Teisės aktų derinimas — Viešojo darbų pirkimo sutarčių sudarymo tvarka — Direktyva 93/37 — Viešosios darbų koncesijos — Su viešumu susijusios taisyklės
(Tarybos direktyvos 93/37 3 straipsnio 1 ir 4 dalys ir 11 straipsnio 3 ir 6 dalys)*

I - 3429

Įsipareigojimų pagal Direktyvos 93/37/EEB dėl viešojo darbų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo 3 straipsnio 1 dalį ir 11 straipsnio 3 ir 6 dalis, skaitomas kartu su šios direktyvos V priedu, neįvykdo valstybė narė, kuri, pradėjusi viešosios darbų koncesijos, susijusios su tam tikrų greitkelių ruožų tiesimu, priežiūra ir naudojimu, suteikimo procedūrą, suteikia papildomus darbus, būtent papildomų eismo juostų tiesimą ir naujo tunelio statybas tam tikrose greitkelių ruožuose, nors šie darbai nebuvo numatyti viešosios darbų koncesijos sutarties dalyke, aprašytame *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* paskelbtame skelbime ir specifikacijose.

Koncesijos dalykas turi būti apibrėžtas skelbime ir specifikacijose, kuriuose turi būti nurodyti pagrindinis ir papildomi sutarties dalykai, su koncesija susijusių darbų aprašymas ir atlikimo vieta bei visas šių darbų kiekis ir mastas. Net jeigu atsižvelgdama į galimus konkrečių darbų, kurie yra koncesijos dalykas, ypatumus koncesiją suteikianti institucija konkurso dalyviams gali suteikti tam tikrą iniciatyvą formuluojant pasiūlymus, specifikacijose pateikta nuoroda į nacionalinės teisės aktus, susijusius su konkurso dalyvių galimybe pateikti savo pasiūlymų variantus, nėra teisėta, jei specifikacijose nėra nurodyti

minimalūs reikalavimai, kuriuos turi atitikti tokie variantai.

Taip pat viešojo darbų pirkimo koncesijos, apimančios „papildomus“ darbus, kurie patys yra „viešojo darbų pirkimo sutartys“ Direktyvos 93/37 prasme ir kurių vertė viršija joje numatytą ribą, neskaidrus suteikimas prieštarautų šiai direktyvai. Priešingu atveju tai reikštų, kad šiems „papildomiems“ darbams nebūtų taikoma viešumo pareiga ir todėl dėl jų nebūtų varžomasi.

Be to, tai, kad koncesininkas pats nevykdo papildomų darbų, bet, laikydamasis Direktyvos 93/37 3 straipsnio 4 dalyje įtvirtintų viešumo reikalavimų, juos paskiria atlikti trečiosioms įmonėms, neatleidžia koncesiją suteikiančios institucijos nuo jos pareigų, nes šios direktyvos 3 straipsniu tiek koncesiją suteikiančiai institucijai, tiek koncesininkui aiškiai nustatomos kumuliacinės, o ne alternatyvios viešumo pareigos.

(žr. 55, 64–66, 70–71, 76–81 punktus ir rezoliucinę dalį)